

Histoire de *kami*

Kami = dieu/cheveux

Jadis, il y a très longtemps, un ermite, le crâne tondu, voyageait avec sa très chère femme. En chemin, Madame a envie de pisser et se met au devoir, au bord du chemin désert, de se soulager. Son mari l'arrête. « Hé là ! Allons, allons ! Que vas-tu faire là ? Cet endroit est consacré à un *kami* (dieu).

Elle se retient. Un peu plus loin, elle interroge son mari :

« Et là ? Est-ce possible ? »

« Pas question ! Cet endroit est consacré au dieu des quatre saisons. »

Madame se retient. Un peu plus loin, elle avise le bord d'une rivière.

« Ici, ça ira non ? Allez, je fais pipi », dit-elle.

« Hé là ! Hé là ! C'est interdit : lieu consacré au *kami* de l'eau, lieu respectable ! »

La femme de l'ermite pleure, car elle a très envie. Son lacet d'espadrille se défait.

Elle veut s'accroupir pour le rattacher, mais c'est impossible car cela comprime sa vessie. Elle prie alors son mari de la relacer : « Je ne veux pas pisser », dit-elle. Le mari s'accroupit devant elle. Tandis qu'il la relace, Madame se détend et se décharge sur le crâne nu de son mari. Celui-ci s'indigne ! Elle explique :

« Partout dans cette montagne, il y a des dieux (*kami*). Tout est consacré ! Il n'y a pas moyen de pisser selon toi ! Enfin, j'ai trouvé un endroit où il n'y a pas de *kami* (cheveux) et je pisse dessus ! Tu n'es pas content ? »